

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL ORDINANCE

建造業議會條例

(Chapter 587)

(第 587 章)

3

Section 36 - Notice of Completion of Construction Operations

第 36 條 - 建造工程竣工通知書

Form 3

表格三

To: Levy Section, Finance Department
Construction Industry Council
38/F, COS Centre, 56 Tsun Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Fax No. : 2100 9339 | Email address : levy@cic.hk

Case No.
檔案編號

致: 香港九龍觀塘駿業街 56 號中海日升中心 38 樓
建造業議會財務部徵款課
傳真號碼 : 2100 9339 | 電郵地址 : levy@cic.hk

In accordance with the captioned provision, I / we* hereby give notice of completion in respect of the following construction operations.

依照上述條例的規定, 我/我們* 在此通知有關以下建造工程的竣工事宜。

Name of Contractor 承建商名稱	
Name of Authorized Person 獲授權人姓名	
Location of Construction Operations (number and name of street and district) 建造工程地點(門牌號碼、街名及地區)	
Lot No. 地段號碼	Work Type 工程類別
Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼	BD Reference No. 屋宇署檔號

Date of Issue of Completion Certificate 完工證明書發出日期	
Date of Completion 完工日期	
Expiry Date of Defects Liability Period 保養期屆滿日期	
Issue of Latest Payment Certificate or Payment Supporting Documents (copy attached) 最近一期付款證明書發出日期或付款單據 (現附上副本)	
Is it a Final Payment? 是否最後一期付款?	Yes / No* 是 / 否*
Value of Construction Operations Certified / Completed* to date (including residual retention monies) 截至目前已證明 / 完成*工程的總價值(包括未付款的保留金)	HKD 港幣
Amount of Residual Retention Monies retained by Employer 聘用人尚未發還的保留金餘數	HKD 港幣
Anticipated Date for Releasing Retention Monies 預算發回保留金日期	

Name of contact person:
聯絡人姓名: _____
Tel No.: _____
電話: _____

* Delete whichever is inapplicable

請將不適用者刪去

Date 日期

Signature of Authorized Person / Contractor* and Co. Chop
獲授權人/承建商* 簽署及公司蓋章

Please note: 請注意:	1. The Contractor / Authorized Person who fails to provide the information required above without reasonable excuse shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine at Level 3. 任何承建商/獲授權人若未能提供以上資料而沒有合理解釋, 即屬違法。一經定罪, 可被處第 3 級罰款。
	2. The Council will use the information provided for levy assessment purposes and will handle it in accordance with Section 61 of the Ordinance. Such data may be disclosed to government departments and other organizations under the requirements of any law binding on the Council. 你提供的資料將作評估徵款之用。議會會依據《建造業議會條例》第 61 條處理有關資料, 並因應有關法律要求將這些資料給予政府部門及其他機構。
Warning: 警告:	3. Under the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data at a fee. Written requests should be addressed to the Council. 根據《個人資料(私隱)條例》, 你有權要求查閱和更改個人資料, 但須繳付費用。有關申請須以書面向議會提出。
	4. Under Section 67 of the Construction Industry Council Ordinance, the Contractor / Authorized Person who gives false documents or information to the Council for levy evasion purposes shall commit an offence and shall be liable on conviction to a fine at Level 3 or 3 times the amount of levy that was evaded or intended to be evaded by his conduct, whichever is the greater. 根據《建造業議會條例》第 67 條, 任何承建商/獲授權人若規避徵款而提供虛假的文件或資料給予議會, 即屬違法。一經定罪, 可被處第 3 級罰款或該人藉其行為規避或意圖藉其行為規避的徵款的款額的 3 倍, 兩者以款額較大者為準。